ZIPPO

Yellow Flame Butane Lighter Inserts
English USA – en
Model #Z8A20

YELLOW FLAME

© Zippo Manufacturing Company 2021.

FILLED / UNFILLED TORCH INSERT WARNINGS:
WARNING: KEEP LIGHTER AND THEIR FUELS OUT OF REACH OF CHILDREN.
Ignite lighter away from face and clothing. Be sure flame is out after use. If filled, contains flammable gas under pressure. If unfilled, when filled, will contain flammable gas under pressure. Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight. Never puncture or put in fire. Do not keep lit for more than 30 seconds. Do not refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point.

If you have any problems with the operation of your Product, **DO NOT return it to the retail store**. Instead, consumers should contact their local distributors listed on zippo.com.

⚠ **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in Product damage and/or serious injury. Extra care should be taken to prevent burn, injury, or fire. Save these instructions for future reference.

GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS:

- Keep lighters and their fuels out of reach of children.
- Ignite lighter away from face and clothing.
- Be sure flame is out after use.
- When filled, will contain flammable gas under pressure.
- Use butane fuel only.
- DO NOT refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point.
- Fill or refill in a well-ventilated area.
- Hold insert or lighter away from face.
- Use Zippo® butane fuel for best performance.
- For safe refilling: ensure proper mating between refill can nozzle and lighter filling valve.
- Wait at least 2 minutes after refilling before using the insert.
- DO NOT keep lit for more than 30 seconds.
- Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight.
- Never puncture or put in fire.
- DO NOT point lighter towards face.
- This insert is only designed to work with regular-sized genuine Zippo Windproof Lighter models including; Regular, Vintage, Armor®, and 1941 Replica.
- DOES NOT work with Slim or 1935 Replica models.
- DO NOT attempt to disassemble the Product for cleaning or modify it in any manner. This will void the warranty.
- Always grasp lighter case edge(s) with finger(s) and thumb when inserting or removing butane insert. Gripping face of lighter may cause difficulty.
- Follow all instructions and warnings provided by manufacturer of any other item when using this product.

DISCLAIMER:

ZIPPO WILL NOT BE RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY DAMAGES YOU OR ANY THIRD PARTY MAY SUFFER AS A RESULT OF USE OR MISUSE OF THIS PRODUCT.

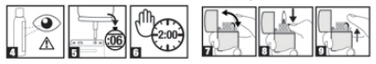
Yellow Flame Butane Lighter Inserts

1. Flint wheel
2. Ignition button
3. flame
4. Cam
5. Butane Filling Valve
6. Flint screw

OPERATING INSTRUCTIONS:
Install the Insert into your Zippo Lighter Case.

Ignition:
Strike the Flint Wheel in a downward motion then press the Ignition Button with your thumb and hold to ignite flame.

Butane Filling Instructions:
Fill or refill in a well-ventilated area.



To re-flint your Zippo Yellow Butane Lighter:
Insert Remove screw (6) and attached spring at the bottom of the insert. Be sure old flint is removed from tube. Place new flint in tube and replace spring, screw lightly. Be sure screw is turned as far as it will go. If wheel binds after new flint is inserted, turn wheel backwards a few times.

Performance Tips

- Like all butane lighters, the performance of this lighter insert is affected by high altitudes over 5,000 feet (1,500 meters). For optimum performance, always use Zippo® or Ronson® butane fuel. Use of other brands may result in clogging and poor ignition rate, especially at high altitudes and below-freezing temperatures.
- All butane lighters must be kept above freezing in order to operate. Storing lighter insert in an inner pocket or warming it in your hand for a few minutes will enable the lighter to be used at cold temperatures.

Zippo GmbH
European Repair Clinic
Groendahlscher Weg 87
46446 Emmerich am Rhein
GERMANY
Tel: +(49 (0) 2822 7134 100
Fax: +(49 (0) 2822 600 650
www.zippo.de

Australia (AU)
Sheldon and Hammond Pty., Ltd.
24 Salisbury Road
Asquith
NSW 2077
Australia
Ph: 2 9482-6666
Fx: 2 9482-1996

MOROCCO (MA)
WADYAS DISTRIBUTION
16, rue Jilali Orabi
5ème Etage Appt 11 CP 20000
Casablanca,
MAROC
Tél: +212 0 522 275050
Fax: +212 0 522 278054
www.zippo.ma
contact@wadyas.com

TUNISIA (TN)
STE Haithem Guidara
No. 8 Centre Commercial,
Carrefour, La Marsa
2036 Tunis Tunisia
Tel: + 216 25 26 1042
haithem.guidara@gmail.com

SOUTH AFRICA (ZA)
WINLEX (PTY) LTD.
Clippa Sales (PTY) LTD Eastport Boulevard
Easport Logistics Park CNR R21 Expressway
and R25 Witfontein EXT 86
Kempton Park
South Africa
zippo@clippasales.com
Tel: 27113443500

ICELAND (IS)
Rolf Johansen & Company EHF
Skutuvogur 10A
104 Reykjavik
ICELAND
Sími: 5545956700
www.zippo.dk
info@isbrandcompany.dk

ar

خرطوشة ولاعة البيوتان بالهب الأصفر الأصلية
Model: Z8A20

تحذيرات الشعلة الممتلئة / الفارغة

تحذير: احفظ الولاعة والوقود بعيدًا عن متناول الأطفال. قم بإشعال الولاعة بعيدًا عن الوجه والملابس. تأكد من انطفاء النار بعد الاستخدام. إذا كانت ممتلئة، فهي تحتوي على غاز قابل للاشتعال تحت الضغط. إذا كانت فارغة، فسوف تحتوي، عند ملئها، على غاز قابل للاشتعال تحت الضغط. لا تعرضها أبدًا لدرجة حرارة تتجاوز 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت) أو لأشعة الشمس لفترات طويلة. لا تبق الولاعة مشتعلة لأكثر من 30 ثوان. تجنب إعادة ملئها بالوقود فوق حاويات مثل البالوعات أو بالقرب من اللهب. يميل البوتان إلى الاستقرار والبقاء في النقطة الأكثر انخفاضًا

إذا كانت لديك أي مشاكل في تشغيل منتجك، فلا تعيده إلى متجر البيع بالتجزئة. وبدلاً من ذلك، يجب على المستهلكين الاتصال بالموزعين المحليين المدرجين على zippo.com.

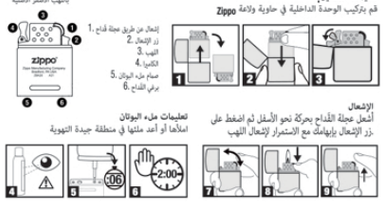
⚠ تحذير: اقرأ كل تحذيرات وتعليمات السلامة. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى تلف المنتج و/أو التعرض لإصابة خطيرة. يجب توخي الحذر الشديد لمنع التعرض لحروق أو لإصابة أو حدوث حريق. احفظ هذه التعليمات لتكون مرجعًا لك في المستقبل.

تحذيرات وتعليمات السلامة العامة

- احفظ الولاعات ووقودها بعيدًا عن متناول الأطفال
- قم بإشعال الولاعة بعيدًا عن الوجه والملابس
- تأكد من انطفاء النار بعد الاستخدام
- عندما تكون ممتلئة، فسوف تحتوي على غاز قابل للاشتعال تحت الضغط
- استخدم وقود البوتان فقط
- تجنب إعادة ملئها بالوقود فوق حاويات مثل البالوعات أو بالقرب من اللهب. يميل البوتان إلى الاستقرار والبقاء في النقطة الأكثر انخفاضًا
- املأها أو أعد ملئها في منطقة جيدة التهوية
- أمسك الوحدة الداخلية أو الولاعة بعيدًا عن الوجه
- استخدم وقود البوتان من Zippo® للحصول على أفضل أداء
- لإعادة التعبئة بشكل آمن: تأكد من الاقتران المناسب بين عبوة إعادة الملء وصمام ملء الولاعة
- انتظر دقيقتين على الأقل بعد إعادة التعبئة قبل استخدام الوحدة الداخلية
- لا تبق الولاعة مشتعلة لأكثر من 30 ثوان
- لا تعرضها أبدًا لدرجة حرارة تتجاوز 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت) أو لأشعة الشمس لفترات طويلة
- تجنب ثقبها أو وضعها في النار
- لا توجه الولاعة نحو الوجه
- تم تصميم هذه الوحدة الداخلية فقط للعمل مع طرازات الولاعة المضادة للرياح الأصلية من Zippo ذات الحجم العادي بما في ذلك: Regular ، Vintage ، Armor® و1941Replica
- لا تعمل مع الطرازين Slim أو 1935 Replica
- لا تحاول فك المنتج لتنظيفه أو تعديله بأي طريقة. فسوف يؤدي هذا إلى إبطال الضمان
- أمسك دائمًا حافة (حواف) حاوية الولاعة بإصبع (أصابع) والإبهام عند إدخال أو إزالة الوحدة الداخلية للبوتان. قد يتسبب إمساك السطح الخارجي للولاعة في صعوبة
- اتبع جميع التعليمات والتحذيرات المقدمة من قبل الشركة المصنعة لأي شيء آخر عند استخدام هذا المنتج

إخلاء المسؤولية:
لن تكون شركة ZIPPO مسؤولة أو تتحمل المسؤولية عن أي أضرار قد تتعرض لها أنت أو أي طرف آخر نتيجة لاستخدام أو سوء استخدام هذا المنتج.

تعليمات التشغيل:
قم بتركيب الوحدة الداخلية في حاوية ولاعة **Zippo**



تعليمات ملء البوتان
املأها أو أعد ملئها في منطقة جيدة التهوية

لإعادة تزويد ولاعتك بالقداح
أزل البرغي والزنبرك المرفق من أسفل الخرطوشة
تأكد من إزالة القداح من الأنبوب
ضع القداح الجديد في الأنبوب وأعد وضع الزنبرك والبرغي برفق
تأكد من تدوير البرغي إلى أقصى حد له
أعد العجلة إلى الوراء عدة مرات إذا علقت بعد إدخال القداح الجديد

نصائح الأداء
•مثل جميع ولاعات البوتان، يتأثر أداء الوحدة الداخلية للولاعة هذه بالارتفاعات العالية التي تزيد عن 5000 قدم (1500 متر).
للحصول على أفضل أداء، استخدم دائمًا وقود البوتان من Zippo® أو Ronson®.
قد يؤدي استخدام علامات تجارية أخرى إلى حدوث انسداد وضعف معدل الاشتعال، خاصة في المناطق العالية الارتفاع ودرجات الحرارة الأدنى من حد التجمد
• يجب المحافظة على أن تظل جميع ولاعات البوتان فوق درجة التجمد حتى تعمل. سوف يتيح تخزين الوحدة الداخلية للولاعة في جيب داخلي أو تدفئتها في يداك لبضع دقائق استخدام الولاعة في درجات الحرارة الباردة

سكيداب ش.ذ.م.م
03 بوليفكار 2
16320 دالي ابراهيم
هاتف: 23 30 84 53/57/55
فاكس: 023 3084 56/54
البريد الإلكتروني: info@sciedp.com

وادياس التوزيع
١٦.زنقة الجيلال العربي
الطابق ٥ الشقة ١١
الدارالبيضاء
المغرب
الهاتف: +212 0 522 275050
الفاكس: +212 0 522 278054
www.zippo.ma
contact@wadyas.com

الساحلي للساعات و الهدايا
3نهج حنيعل، باب بحر
تونس، 1000
الجمهورية التونسية
الهاتف: +216 95 748 873

البريد الالكتروني
jabalalasaid@gmail.com

tr

Hakiki Sarı Alevli Bütan Çakmak Ucu
Modeli #Z8A20

DOLU / BOŞ PÜRMÜZ UYARILARI:
UYARI: ÇAKMAĞI VE YAKITINI ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI YERDE TUTUN. Çakmağı yüzünüzden ve gişylerden uzakta tutuşturun. Kullandıktan sonra alevin söndüğünden emin olun. Dolusya, basınç altında yanıcı gaz içerir. Boşsa, doldurulduğunda basınç altında yanıcı gaz içerecektir. Asla 50°C (122°F) üzerinde ısıya veya uzun süre güneş ışığına maruz bırakmayın. Asla delmeyin ya da ateşe atmayın. 30 saniyeden uzun süre yanık TUTMAYIN. Asla 50°C (122°F) üzerinde ısıya veya uzun süre güneş ışığına maruz bırakmayın. Asla delmeyin ya da ateşe atmayın. Çakmağı yüze doğru TUTMAYIN. Bu uç sadece normal boyutlu orijinal Rüzgara Dayanıklı (Windproof) Zippo Çakmak modelleri için tasarlanmıştır; Regular, Vintage, Armor® ve 1941 Replica. Slim veya 1935 Replica modelleriyle ÇALIŞMAZ. Ürünü temizlemek için sökmeye veya herhangi bir şekilde değişiklik yapmaya ÇALIŞMAYIN. Bu garantiyi geçersiz kılar. Bütan ucunu takarken veya çıkarırken çakmak kasasının kenarlarını her zaman parmaklarınızla ve başparmağınızla kavrayın. Çakmağın kavrama yüzü zorluğa neden olabilir. Bu ürünü kullanırken başka bir ürünün üreticisi tarafından verilen tüm talimatları ve uyarıları takip edin.

YASAL UYARI:
ZIPPO, SİZİN VEYA ÜÇÜNCÜ TARAFIN BU ÜRÜNÜN KULLANIMI VEYA YANLIŞ KULLANIMI SONUCU ORTAYA ÇIKABİLECEK HİÇBİR ZARARDAN SORUMLU VEYA YÜKÜMLÜ DEĞİLDİR.

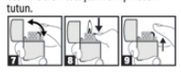
Hakiki Sarı Alevli Bütan Çakmak Ucu

1. Taş çarkıyla ateşleme
2. Ateşleme Düğmesi
3. Alev
4. Kam
5. Bütan Dolum Valfi
6. Taş yayı

KULLANIM TALİMATLARI:
Ucu Zippo Çakmak Kasanıza takın.

Bütan Dolum Talimatları :
Iyi havalandırılmış bir alanda doldurun veya dolum yapın.

Ateşleme:
Taş Çarkını aşağı doğru çakın. Ardından başparmağınızla Ateşleme Düğmesine basın ve alevi tutuşturmak için basılı tutun.



Çakmak ucunuzun taşını değiştirmek için :
Ucun altından vidayı ve bağlı yayı çıkarın. Taşın tüpten çıkarıldığından emin olun. Tüpe yeni taşı yerleştirip yayı değiştirdikten sonra yavaşça vidalayın. Vidayı olabildiğince sıktığınızdan emin olun. Yeni taş takıldıktan sonra taş çarkı sıkışırsa çarkı birkaç kez geriye doğru çevirin.

Ürünümüzün çalışmasıyla ilgili herhangi bir sorunuz varsa, **perakende mağazaya iade ETMEYİN.** Bunun yerine tüketiciler zippo.com'da listelenen yerel distribütörleriyle iletişim kurmalıdır.

⚠ **UYARI:** Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarı ve talimatlara uyulmaması, Ürünün zarar görmesine ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir. Yanmayı, yaralanmayı veya yangını önlemek için ekstra özen gösterilmelidir. İleride başvurmak üzere bu talimatları saklayın.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI VE TALİMATLARI:

- Çakmakları ve yakıtlarını çocukların ulaşamayacağı yerde tutun.
- Çakmağı yüzünüzden ve giysilerden uzakta yakın.
- Kullandıktan sonra alevin söndüğünden emin olun.
- Doldurulduğunda basınç altında yanıcı gaz içerecektir.
- Sadece bütan yakıtı kullanın.
- Lavabo gibi bir kabın üzerinde veya bir alevin yanında yakıt DOLDURMAYIN. Bütan en alt noktaya yerleşme ve toplanma eğilimindedir.
- İyi havalandırılmış bir alanda doldurun veya dolum yapın.
- Ucunu veya çakmağı yüzünüzden uzak tutun.
- En iyi performans için Zippo® bütan yakıtı kullanın.
- Güvenli dolum için: Dolum kutusu ucu ve çakmak dolum valfi arasında uygun birleşme sağlayın.
- Ucu kullanmadan önce yeniden doldurduktan sonra en az 2 dakika bekleyin.
- 30 saniyeden uzun süre yanık TUTMAYIN.
- Asla 50°C (122°F) üzerinde ısıya veya uzun süre güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Asla delmeyin ya da ateşe atmayın.
- Çakmağı yüze doğru TUTMAYIN.
- Bu uç sadece normal boyutlu orijinal Rüzgara Dayanıklı (Windproof) Zippo Çakmak modelleri için tasarlanmıştır; Regular, Vintage, Armor® ve 1941 Replica.
- Slim veya 1935 Replica modelleriyle ÇALIŞMAZ.
- Ürünü temizlemek için sökmeye veya herhangi bir şekilde değişiklik yapmaya ÇALIŞMAYIN. Bu garantiyi geçersiz kılar.
- Bütan ucunu takarken veya çıkarırken çakmak kasasının kenarlarını her zaman parmaklarınızla ve başparmağınızla kavrayın. Çakmağın kavrama yüzü zorluğa neden olabilir.
- Bu ürünü kullanırken başka bir ürünün üreticisi tarafından verilen tüm talimatları ve uyarıları takip edin.

BULUŞ ÇAKMAK
Sanayi Tic Ltd. Şti
Tahtakale Caddesi
Camporselen Han Kat:2
34116 Eminönü-Fatih,
Istanbul, Türkey
Phone: 0 212 5121899
Fax: 0 212 5114856
zippo@zippo.com.tr
www.zippo.com.tr

et

Ehtne kollase leegiga butaanil töötava tulemasina sisu
Mudel #Z8A20

TÄIDETUD/TÄITMATA TULEMASINA HOIATUSED:
HOIATUS: HOIDKE TULEMASINAD JA NENDE KÜTUSED LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS. Hoidke tulemasin süütamisel näost ja rõivastest eemal. Veenduge, et leek oleks pärast kasutamist kustunud. Täidetud tulemasin sisaldab rõhu all olevat tuleohtlikku gaasi. Täitmata tulemasin sisaldab pärast täitmist rõhu all olevat tuleohtlikku gaasi. Ärge kunagi laske kokku puududa kuumusega temperatuuril üle 50 °C (122 °F) ega jätke pikaks ajaks päikesevalguse kätte. Ärge kunagi vigastage korpust ega pange tulemasinat tulle. Ärge hoidke põlevana üle 30 sekundi. Ärge täitke mahutite, nt kraanikausside kohal ega leegi läheduses. Butaan kipub settima ja kogunema madalaimasse kohta.

Kui teil on toote kasutamisel probleeme, **ÄRGE tagastage seda jaekauplusesse.** Selle asemel võtke ühendust kohalike edasimüüjatega, kelle kontaktid on veebilehel zippo.com.

⚠ **HOIATUS:** Iugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Nõuete ja juhiste eiramine võib põhjustada toote kahjustusi ja/või tõsiseid vigastusi. Põletuse, vigastuste või tulekahju vältimiseks tuleb olla eriti ettevaatlik. Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED JA JUHISED:

- Hoidke tulemasinad ja nende kütused lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke tulemasin süütamisel näost ja rõivastest eemal.
- Veenduge, et leek oleks pärast kasutamist kustunud.
- Täidetud tulemasin sisaldab rõhu all olevat tuleohtlikku gaasi.
- Kasutage ainult butaankütust.
- ÄRGE täitke mahutite, nt kraanikausside kohal ega leegi läheduses. Butaan kipub settima ja kogunema madalaimasse kohta.
- Täitke hästi ventileeritavas kohas.
- Hoidke põletit või tulemasinat näost eemal.
- Parimate tulemuste saavutamiseks kasutage Zippo® butaankütust.
- Ohutuks täitmiseks veenduge, et täitekanistri düüsi ja tulemasina täiteklapi vahel oleks sobiv ühendus.
- Pärast täitmist oodake enne põleti kasutamist vähemalt 2 minutit.
- ÄRGE hoidke põlevana üle 30 sekundi.
- Ärge kunagi laske kokku puutuda kuumusega temperatuuril üle 50 °C (122 °F) ega jätke pikaks ajaks päikesevalguse kätte.
- Ärge kunagi vigastage korpust ega pange tulemasinat tulle.
- ÄRGE suunake põletit nägu poole.
- See põleti on mõeldud kasutamiseks ainult tavalise suurusega ehtsate Zippo tuulekindlate tulemasinatega, nagu Regular, Vintage, Armor® ja 1941 Replica.
- El tööta mudelitega Slim või 1935 Replica.
- ÄRGE proovige toodet puhastamiseks lahti võtta ega seda mingil viisil muuta. See tühistab garantii.
- Butaaniga põleti sisestamisel või eemaldamisel haarake alati sõrme(de)ja põidlaga põleti korpuse servadest. Tulemasina esiküljest kinni võtmine võib olla keeruline.
- Selle toote kasutamisel järgige kõiki muude toodete tootja antud juhiseid ja hoiatusi.

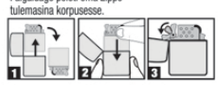
VASTUTUSE VÄLISTAMINE:

ZIPPO EI VASTUTA KAHJUDE EEST, MIDA TEIE VÕI KOLMAS OSALINE VÕIB KANDA TOOTE KASUTAMISEL VÕI VÄÄRKASUTAMISEL.

Ehtne kollase leegiga butaanil töötava tulemasina sisu

1. Tulemasina rattaga süüde
2. Süütenupp
3. Leek
4. Nukk
5. Butaani täitmisventiil
6. Tulekivi kruvi

KASUTUSJUHEND:
Paigaldage põleti oma Zippo tulemasina korpusesse.



Butaani lisamise juhised:
Täitke hästi ventileeritavas kohas.

Süüte:
Lükake tulemasina ratast järsult allapoole, seejärel vajutage põidlaga süütenuppu ja hoidke seda leegi süütamiseks all.

Sisule uue tulekivi paigaldamiseks :
Eemaldage põhja alt kruvi ja kinnitatud vedru sisu. Veenduge, et tulekivi oleks kanalist eemaldatud. Asetage uus tulekivi kanalisse ja pange vedru, kruvi ettevaatlikult tagasi. Veenduge, et kruvi oleks nii kõvasti kui võimalik kinni keeratud. Kui ratas pärast uue tulekivi paigaldamist takerdub, keerake seda paar korda tagasi.

Tõhususe näpunäited

- Nagu kõiki butaaniga tulemasinaid mõjutavad ka selle tulemasina tõhusust kõrgused üle 1500 meetri. Optimaalse tõhususe saavutamiseks kasutage alati Zippo® või Ronson®-i butaankütust. Teiste kaubamärkide kasutamine võib põhjustada ummistumist ja kehva süttimist, eriti suurtel kõrgustel ja temperatuuril alla nulli.
- Kõiki butaaniga tulemasinaid tuleb töötamiseks hoida külmumistemperatuurist kõrgemal temperatuuril. Tulemasina põleti hoidmine sisetaskus või selle soojendamine paari minuti jooksul käes võimaldab tulemasinat kasutada külmadel temperatuuridel.

AS Ristart
Lastekodu 43
10144 Tallinn
Eesti
Tel: +372 667 80 44
Fax: +372 667 80 45
ristart@ristart.ee

lt

Originalus geltonos liepsnos butano žiebtuvėlio įdėklas
Modelis Nr. Z8A20

ĮSPĖJIMAS DĖL UŽPILDYTO / NEUŽPILDYTO ŽIEBTUVĖLIO:
ĮSPĖJIMAS: LAIKYKITE ŽIEBTUVĖLĮ IR JO DUJAS VAIKAMS NEPASIEKIAMOJE VIETOJE. Uždekite žiebtuvėlį laikydami atokiai nuo veido ir drabužių. Panaudoję įsitikinkite, kad liepsna užgeso. Užpildytame žiebtuvėlyje yra suslėgtų degių dujų. Jei žiebtuvėlis nėra užpildytas, jį užpildžius jame bus suslėgtų degių dujų. Niekada nelaikykite aukštesnėje nei 50 °C (122 °F) temperatūroje, ilgai nelaikykite tokioje vietoje, kur krenta tiesioginiai saules spinduliai. Niekada nepradurkite ir nemeskite į ugnį. Nelaikykite uždegtos liepsnos ilgiau nei 30 sekundžių. Nepildykite žiebtuvėlio virš tokių daiktų kaip kriauklės ar greta ugnies. Butanas linkęs nusėsti ir kauptis žemiausiame taške

Jei kyla kokių nors problemų dėl gaminio naudojimo, **NEGRĄŽINKITE jo į parduotuvę.** Naudotojai turėtų kreiptis į vietinius platintojus, nurodytus svetainėje zippo.com.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Jei nesilaikysite įspėjimų ir instrukcijų, gaminį galite sugadinti ir (arba) sunkiai sužaloti žmones. Kad apsisaugotumėte nuo nusideginimo, susižalojimo ar gaisro, imkitės atitinkamų atsargos priemonių. Pasilikite šias instrukcijas ateičiai.

BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI IR INSTRUKCIJOS:

- Žiebtuvėlius ir ju dujas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Uždekite žiebtuvėlį laikydami atokiai nuo veido ir drabužių.
- Panaudoję įsitikinkite, kad liepsna užgeso.
- Jei žiebtuvėlis užpildytas, jame bus suslėgtų degių dujų.
- Naudokite tik butano kurą.
- NEPILDYKITE žiebtuvėlio virš tokių daiktų kaip kriauklės ar greta ugnies. Butanas linkęs nusėsti ir kauptis žemiausiame taške.
- Užpildykite arba papildykite gerai vėdinamoje vietoje.
- Įdėklą ar žiebtuvėlį laikykite atokiau nuo veido.
- Norėdami gauti geriausius rezultatus, naudokite „Zippo®“ butano kurą.
- Kad papildytumėte saugiai, įsitikinkite, kad tarp užpildymo antgalio ir žiebtuvėlio pildymo voztuvo neliko plyšio.
- Prieš naudodamiesi įdėklu, užpilde dujų palaukite bent 2 minutes.
- NELAIKYKITE uždegtos liepsnos ilgiau nei 30 sekundžių.
- Niekada nelaikykite aukštesnėje nei 50 °C (122 °F) temperatūroje, ilgai nelaikykite vietoje, kur krenta tiesioginiai saules spinduliai.
- Niekada nepradurkite ir nemeskite į ugnį.
- NENUKREIPKITE žiebtuvėlio į veidą.
- Šis įdėklas skirtas naudoti tik su įprasto dydžio originaliais „Zippo“ žiebtuvėliais su apsauga nuo užpūtimo, įskaitant įprastus, vintažinius, „Armor®“ ir 1941 m. kopėją.
- NEVEIKIA su plokščiu arba 1935 metų kopijos modeliu.
- NEBANDYKITE išardyti gaminio norėdami jį išvalyti ir nemodifikuokite. Dėl to nustos galioti garantija.
- Įdėdami ar išimdami butano įdėklą, visada suimkite lengvesnį dėklo kraštą rodomuoju pirštu ir nykščiu. Suimti žiebtuvėlį gali būti sunku.
- Naudodamiesi šiuo gaminiu laikykitės visų kitų gamintojo pateiktų instrukcijų ir įspėjimų.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS:

BENDROVĖ „ZIPPO“ NEATSAKO UŽ JOKIUS JŪSŲ ARBA TREČIOSIOS ŠALIES PATIRTĄ ŽALĄ DĖL ŠIO GAMINIO NAUDOJIMO ARBA NETINKAMO NAUDOJIMO.

Originalus geltonos liepsnos butano žiebtuvėlio įdėklas

1. Uždegamas krumpliaratinio kibirkščies skeltuvu
2. Uždegimo mygtukas
3. Liepsna
4. Kumštelis
5. Butano užpildymo voztuvas
6. Akmenėlio sraigtas

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:
Įdėklą įstatykite į „Zippo“ žiebtuvėlio korpusą.

Užpildymo butanu instrukcijos:
Užpildykite arba papildykite gerai vėdinamoje vietoje.

Uždegimo:
Pasukite žiebtuvėlio krumpliaratinį kibirkščies skeltuvą žemyn, nykščiu paspauskite uždegimo mygtuką ir palaikykite, kol įsipliekes liepsna.

Jei norite įdėti naują akmenėlį:
Nuimkite sraigtą, esantį įdėklo apačioje, ir ištraukite spyruoklę. Būtinai ištraukite akmenėlį iš vamzdelio. Įdėkite naują akmenėlį į vamzdelį ir pakeiskite spyruoklę, lengvai užsukite. Užsukite sraigtą iki galo. Jei įdėjus naują akmenėlį krumpliaratis užsikerta, keletą kartų pasukite jį atgal.

Patarimai dėl našumo

- Kaip ir visų kitų butano žiebtuvėlių, taip ir šio žiebtuvėlio veikimui įtaką daro didelis aukštis (daugiau nei 1500 metrų arba 5000 pėdų virš jūros lygio). Kad žiebtuvėlis veiktų optimaliai, visada naudokite „Zippo®“ arba „Ronson®“ butano dujas. Naudojant kitų gamintojų dujas žiebtuvėlis gali užsikimšti ir prastai veikti, ypač dideliame aukštyje ar esant žemai temperatūrai.
- Visi butano žiebtuvėliai turi būti saugomi nuo užšalimo, kad galėtų veikti. Jei žiebtuvėlį laikysite vidinėje kišenėje ar prieš naudodami kelias minutes pašildysite rankoje, galėsite jį naudoti ir žemoje temperatūroje.

Zalcio Ziedas
Polocko Str. 9 Vilnius,
LT-01214
LITHUANIA
370 699 41238
aurmias@zippo.lt

lv

Oriģināls Yellow Flame butāna šķiltavu ieliktnis
Modelis #Z8A20

UZPILDĪTU/NEUZPILDĪTU ŠĶILTAVU LIETOŠANAS BRĪDINĀJUMI:
BRĪDINĀJUMS: UZGLABĀT ŠĶILTAVAS UN ŠĶILTAVU GĀZI BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.
Aizdedzinot šķiltavas, turiet tās atstatu no sejas un apģērba. Pārliecinieties, ka pēc lietošanas liesma ir nodzisusi. Uzpildītas šķiltavas satur viegli uzliesmojošu, saspiestu gāzi. Ja šķiltavas nav uzpildītas, pēc to uzpildīšanas tās saturēs viegli uzliesmojošu, saspiestu gāzi. Aizliegts pakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50°C, kā arī ilgi glabāt saules gaismā. Nedēvžināt ilgāk par 30šekundēm. Aizliegts veikt uzpildi nepiemērotās vietās, piemēram, virs izlietnes vai liesmas tuvumā. Butānam ir tendence nosēsties un uzkrāties zemākajā punktā.

Ja radušies izstrādājuma darbības traucējumi, **šķiltavas NAV PAREDZĒTS atgriezt mazumtirdzniecības vietā.** Tā vietā patērētājiem jāsazinās ar kādu no vietējiem izplatītājiem, kas norādīti vietnē zippo.com.

⚠UZMANĪBU: izlasiet visus drošības brīdinājumus un lietošanas norādījumus. Brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt izstrādājuma bojājumus un/vai radīt nopietnu ievainojumu gušanas risku. Lai novērstu apdegumu un ievainojumu gušanas vai ugunsgrēka risku, jāievēro īpaša piesardzība. Saglabājiet šos norādījumus turpmākai izmantošanai.

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI UN NORĀDĪJUMI:

- Glabājiet šķiltavas un šķiltavu gāzi bērniem nepieejamā vietā.
- Aizdedzinot šķiltavas, turiet tās atstatu no sejas un apģērba.
- Pārliecinieties, ka pēc lietošanas liesma ir nodzisusi.
- Uzpildītas šķiltavas satur viegli uzliesmojošu, saspiestu gāzi.
- Izmantojiet tikai butāna gāzi.
- AIZLIEGTS veikt uzpildi nepiemērotās vietās, piemēram, virs izlietnes vai liesmas tuvumā. Butānam ir tendence nosēsties un uzkrāties zemākajā punktā.
- Uzpildīšana, kā arī atkārtota uzpilde jāveic labi vēdinātā vietā.
- Turiet kasetni vai šķiltavas atstatu no sejas.
- Lai šķiltavas labāk darbotos, izmantojiet Zippo® butāna gāzi.
- Lai uzpilde notiktu drošī: pārliecinieties, ka uzpildes balonīņa uzgalis ir saderīgs ar šķiltavu uzpildes vārstu.
- Pēc kasetnes uzpildes divas minūtes uzgaidiet, un tikai tad lietojiet šķiltavas.
- NEDEDZINĀT ilgāk par 30 sekundēm.
- Aizliegts pakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C, kā arī ilgi glabāt saules gaismā.
- Aizliegts pārdurt un mest uguni.
- NETĒMĒJIET šķiltavas pret